

# LA ÉPOCA

DIARIO DE LA NOCHE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Redacción y Administración

(Anuncios y comunicados, a precios convencionales.—Rebaja á los Sres. suscriptores.

Orihuela, un mes.

1 peseta.

SANTA CRUZ, 1

Fuera, trimestre.

3.50

NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Número suelto 5 centim's.—Pago anticipado

Año II

Orihuela 13 de Enero de 1908

Núm. 43

## No se explica

La Comisión ejecutiva contra el impuesto de Consumos, ha dado al país un nuevo manifiesto, un manifiesto más. Tiene este documento por objeto, como es natural dado el fin de la Comisión, combatir el impuesto de Consumos. ¿Cómo? Combatiendo la supresión que se hizo en 1904 y la que se ha hecho en 1907. El impuesto de Consumos ha de desaparecer; pero, guerra á muerte á quien lo vaya suprimiendo. ¿No es ese un graciosísimo viceversa español?

Tanto más gracioso, cuanto que lo más substancial que hay en el manifiesto es lo que se copia del folleto del Sr. Sánchez Toca, que combatía como alcalde de Madrid la desgravación del vino por lo que, á su entender, perturbaba la Hacienda municipal. Esa es, para los señores de aquella Comisión ejecutiva, el gran testimonio que invocan en su apoyo para tirar contra la supresión parcial de los Consumos; como si la perturbación no hubiera de ser proporcional á lo que se suprimiera y fuere menester compensar, y mucho mayor, por tanto, con el todo que con la parte.

Los que creen que el impuesto de Consumos se debe suprimir, porque abaratará la vida del proletariado, porque la baja del tri-

buto se reflejará necesariamente en el precio de la mercancía, ¿como podrán explicar ni hacer concebible que esa baja no se puede verificar en cada una de las especies desgravadas y en la medida y al tiempo en que lo sean? No lo explican, pero lo afirman. Lo afirmaron ayer respecto del pan; lo afirman hoy respecto del vino; más las afirmaciones no se fortifican por la repetición, sino por el razonamiento y por la prueba, y éstos no aparecen por ninguna parte.

Y los que creen que la desgravación del vino, como ayer la del pan, ha traído graves daños á la Hacienda municipal, por sustituir ó pretender sustituir con impuestos conocidos y en creciente producción impuestos nuevos para los Ayuntamientos, ¿como podrán sostener que cuando se suprima todo, y haya que compensarlo todo, será más extensa la perturbación, muchos más los rendimientos que haya que pedir á esos nuevos impuestos?

Nosotros comprendemos la actitud de los que sostienen que no se debe tocar al impuesto de Consumos, porque es tanto lo que queda por hacer en busca de la eficacia de los servicios nacionales y locales, que no hay que pensar en reforma alguna tributaria transcendental; comprendemos igualmente la actitud de los que sostienen que, en bus-

ca de una Hacienda municipal independiente y de una verdadera autonomía municipal, debe dejarse que el impuesto de Consumos sea un impuesto local, á la libre disposición de los organismos locales; no un impuesto de Estado, administrado por los Ayuntamientos: caso que siempre tendrá á estos sometidos á la tiranía de aquel; comprendemos igualmente la actitud de los que, tomando de esas desgravaciones el aspecto simpático de tales, y elogiándolo, no encuentran bien hecha la sustitución, y aprovechan la coyuntura para pretender que se despoje al Estado de una cualquiera de sus contribuciones fundamentales.

Lo que no podemos comprender es la actitud de los que, clamando una vez más contra el impuesto de Consumos, claman al mismo tiempo, contra el que lo va suprimiendo.

### SECCION LITERARIA

#### Un beso y una lagrima

Del muro de piedra,  
que da á la fachada  
de la cárcel, el lúgubre aspecto  
de mísera estancia;  
con reja de hierro,  
el negro ventano  
se destaca, del ruín calabozo,  
caverna de sapos.

Y allí, entre la sombra  
sinistra que al pecho  
compasiva piedad del culpable  
y espanto dá á un tiempo,  
un hombre anheloso,  
con mirada inquieta,  
aferrado á los hierros asoma  
su cara de cera.

Llorosa y muy triste,  
aguarda en la calle,  
con un niño de pecho en los brazos  
y rostro de imagen,  
la mártir hambrienta,  
que al ver aquel hombre  
delirante lo acerca á los hierros  
su fruto de amores.

Y el preso gozoso,  
su pena olvidando,  
con ternura de padre en la frente  
le estampa sus labios.

Del beso al influjo  
sintiendo una lagrima  
enmudece, y el niño risueño  
le mira á la cara.

La madre contenta  
al hijo acaricia,  
en tanto que el preso, abstraído,  
profundo medita.

Tras corto silencio,  
que á todos conmueve,  
suspirando la madre, y el niño  
sonriendo alegre,

del preso se alejan  
llevándose el alma,  
redimida del mal por un beso  
crisol de una lagrima.

y allí entre la sombra  
sinistra, que al pecho  
compasiva piedad del culpable  
y espanto dá á un tiempo,



un hombre anheloso,  
con mirada inquieta,  
aferrado á los hierros asoma  
su cara de cera.

José Arturo Poggio.

## El leñador y el cuervo.

Por una angostura de la montaña subía sudoroso y jadeante el pobre leñador. Sus ropas sucias estaban hechas jirones, los cuales dejaban ver sus carnes. Los riscos y romeros del camino que recorría, las desgarraban y herían sus pies.

Si alguna vez pasaba junto á un pastor de los que apacentaban rebaños por aquellos lugares, lo insultaban, era el blanco de todas las chirigotas de mal género. La enlebra enroscada entre unas chumberas, lo aguardaba para dejar en la sangre del trabajador el veneno de su aspid.

Él subía, subía, sufriendo caídas, perdiendo su sangre, agotando sus fuerzas. Una aspiración noble le sostenía.—Cuando haga—decía—un haz muy grande de leña, bajaré al poblado. Con lo que me produzca esta leña, ganada con el honrado sudor de mi frente, llevaré pan á mis hijos, que tienen hambre. Esta noche arderán todas las cocinas en flamante llama, pues de otro modo, como no hay combustible en el pueblo, todos tendrían frío; quizás mis hijos perecieran también por la helada.

Y el leñador seguía subiendo por la angostura de la montaña.

Llegó á una altura, y un cuervo lo llamó.—¿Por qué trabajas?—le preguntó—eres un imbecil; mira tus ropas desgarradas, mira tus carnes palpitantes y manchadas de sangre. Cuando bajes al poblado te arrebatara la leña tus acreedores; tus hijos quedarán sin pan; si no te quitan la leña, te regatearán ochavo por ochavo esos á quien piensas darle calor.

El leñador quedó confundido.—¿Y con qué me alimentaré, con qué alimentaré á mi gente?—suspiró—yo soy honrado, no me gusta lo malo... ¿puedo ser ladrón acaso?

—No, no es necesario—replicó el cuervo—come carne muerta como yo, devora sin asco, clava tu ga-

rra sin mirar donde. Entonces el vulgo imbecil, prorrumpirá en aplausos, y tu serás un elegido de la fortuna. Todos te temerán, temerán á tus garras, porque todos, óyelo bien, todos, hasta los carniceros, tenemos carne adherida á nuestro esqueleto que no es muy apreciable....

Y aquel día tiró el pobre la azada y bajó al pueblo sin leña.

Tirabequillo.

## Bazar de juguetes

Y OTRAS CLASES de GÉNEROS

Calle Mayor núm 20.

ANTIGUO COMERCIO DE TEJIDOS DE LOS SRES. BELDA.

Barato sin igual

Surtido de juguetes desde 20 céntimos en adelante. Gran surtido en muñecas desde 15 céntimos hasta 50 pesetas la pieza.

Además encontrarán un gran surtido de géneros de varias clases y paraguas de caballero y señora. Paraguas para caballero, varilla de hierro, puño congo, los de 6 pesetas á 3 idem. Paraguas puño niquelado, varilla de hierro, los de 8 pesetas á 4 id. Paraguas rápido veloz, doble varillaje, los de 10 pesetas á 5 id. Para señora, los de 7 pesetas á 0'50 y los de 8 á 4 pesetas.

Se espera un GRAN SURTIDO EN BATERIA DE COCINA.

No EQUIVOCAROS

Mayor 20

ORIHUELA

## Los Reyes Magos y los Niños Pobres

Con mucho gusto publicamos la siguiente carta que nos dirige nuestro buen compañero en la prensa D. Manuel Franco Rebagliato, y le damos las gracias por los inmerecidos elogios que nos dedica.

Sr. Director de LA EPOCA.

Distinguido compañero: ¿Con qué frases podré llenar estas líneas que expresen un agradecimiento á cuantas personas me han ayudado á realizar la fiesta de Reyes en obsequio de los niños pobres? Me es muy difícil, no acierto á encontrar modo de reflejar mis sentimientos en nuestro rico lenguaje, no están las palabras que dice el corazón, porque las encuentro todas pobres é inexpressivas, pero en la

imposibilidad de verter en estas cuartillas lo que reverbera en mi alma, poco elocuente mi pluma, limitado mi cerebro para exteriorizar lo que siempre vivirá en mi alma con el recuerdo de esa fiesta, he de decir á todos, todos los que más ó menos directamente hayan tomado parte en el éxito que obtuvo mi iniciativa, ved como soy agradecido, ved como se desborda en mi corazón el reconocimiento á la prueba de caridad que habeis dado á los niños pobres enviándoles vuestros obsequios y regalos! no olvideis nunca á estos desheredados de la fortuna!

Mi humilde voz levantada en favor de la infancia, ha sido escuchada por la caridad inagotable de los oreelitanos. Nuestro ilustre Prelado, el Alcalde, el Excelentísimo Ayuntamiento, el diputado á Cortes por este distrito, la prensa, tantas entidades y tantas personas más que no vacilaron en enviar juguetes y donativos para la fiesta de Reyes.

Gracias pues á todos, singularmente, á mis buenos compañeros, queridos amigos el redactor de ese periódico D. Francisco Sempere García (Oreelis), de «La Huerta» D. Juan Belda y de «La Iberia» D. Andrés de Lacarcel, que con gran entusiasmo me han ayudado en la organización de los actos realizados la víspera de Reyes, en la Misericordia primero y en la Caridad más tarde.

¿Ayudado? He dicho mal: yo he sido despues, el que se ha sometido á todas sus iniciativas y para ellos es el laurel de la victoria, para ellos es la gloria, si la ha habido, el aplauso de la opinión al que uno el mio desinteresado. Nada mas que á ellos les corresponde, y muy particularmente al redactor de «La Iberia» Sr. Lacarcel por el feliz pensamiento que tuvo sobre el reparto de juguetes á los niños pobres en la Caridad.

Antes de concluir voy á permitirme dirigirles un ruego á los periódicos locales ó á los que en nombre de ellos han colaborado conmigo en la obra: no se olviden de los pobrecitos para el año que viene, por que ya, que he visto elementos mucho más valiosos que mi modestísima persona, que tienen reconocidas aptitudes y condiciones para alcanzar mas grande éxito en esa fes-

ta y en otras de mas importancia, quiero que ellos se encarguen de realizarlas, con lo cual irán ganando las infelices criaturas que aguardan el regalo de Reyes; pues mis energías se han agotado y en cambio la gente nueva con sus proyectos y sus brios podrá comprometerse con seguridades de triunfo en empresas mas arduas.

Mil gracias al propietario de la eléctrica y operarios de ella, al director y demás individuos que forman la banda de música «La Oreelitana» y á todos cuantos desinteresadamente han contribuido al esplendor de la fiesta de Reyes.

Un abrazo á cada uno de mis queridos compañeros y el reconocimiento eterno á los que enviaron donativos.

Manuel Franco.

## Estados de los ingresos y gastos para la fiesta de Reyes.

	Plas.	Cts.
Ilmo. Sr. Obispo. . .	10	
D. Pedro Soto. . .	5	
Producto de la rifa . . .	103	85
Un amigo. . .	10	
Casino Oreelitano. . .	20	
D. Antonio Roca. . .	5	
D. Gregorio Sanchez	5	
Costa. . .	5	
Excmo. Sr. Marqués		50
de Rafal. . .		50
D. Sebastian Marcos. . .	2	
Francisco Barrios. . .	5	
Agustin Cayero. . .	5	
Excmo. Ayuntamiento		74
to. . .		74
D. José Germán. . .	5	
José de Madaria. . .	3	
Miguel Roca. . .	5	
Balbino G. de Bu		5
rnuda. . .		5
Antonio Balaguer. . .	2	
<b>Total ingresos.</b>	<b>314</b>	<b>85</b>
<b>GASTOS</b>		
A los señores D. P.		
dro y D. Luis Rey-		
mando y D. Eva-		
varisto Cárceres,		
por turrón y dulces,		
segun recibos. . .	145	25
A D. Vicente Bellido,		
D. Juan Berná y		
D. Guillermo Vise-		
do, por juguetes,		
segun recibos. . .	122	65
A D. Manuel García		
por una borrega. . .	15	



Por trasportes de ma- dera á la Beneficencia segun recibo . . . . .	5	50
Por transporte de si- llas segun recibo . . . . .	2	
A D. Manuel Perez por impresos segun recibo . . . . .	6	50
Por tabaco para los ancianos . . . . .	3	
Gratificación á los pajes . . . . .	8	
Petroleo . . . . .	1	10
Porteros . . . . .	2	
Alquiler de un carrua- ge para los Reyes, segun recibo . . . . .	10	
<b>Total gastos . . . . .</b>	<b>376</b>	<b>10</b>

**RESUMEN.**

Suman los gastos . . . . .	376	10
Id. los ingresos . . . . .	314	85
<b>Deficit . . . . .</b>	<b>1</b>	<b>25</b>

Todos los comprobantes obran en poder de D. Manuel Franco.

**LA COMISIÓN**

**Nueva Carnicería**

El dueño de este establecimiento tiene puesta á la venta, verdadera carne de ternera á los precios siguientes:  
Carne molla 2'40 pesetas kilógramo.  
Idem. con hueso á 1'80 ptas.  
Idem. baja para pucheto, á 1 peseta kilo.

ALFONSO XIII, N.º 21  
**ORIHUELA**

**CAUSTICOS**

Nada menos. Mas de una columna del periódico moretista se destinó el sábado, para demostrarnos que al reseñar la última sesión del ayuntamiento, nos equivocamos, cojiendo el artículo 106 por el 105. Y no les gusta actuar de dómínes; pero..... ¿iban á dejar ese alarde salomónico? Si señor, tiene razón, la razón está de parte del colega ¡es el 105 en vez del 106! ¡Alguna vez había de tener razón! El señor García Mercader nombró el artículo 105, bien claro lo oyó el redactor del colega; pero es que el redactor del colega se sienta en los bancos rojos como concejal, en la misma fila que el se-

ñor García Mercader, bien claro le vimos tomar notas. En los pupitres destinados á la prensa, estábamos, en uno, un redactor de «La Huerta» y nuestro director, y en otro, el director de «La Iberia» y un redactor de LA EPOCA. Nuestro director tomaba las notas de la sesión, y al nombrar el Sr. García Mercader el artículo referido, le pregunta aquel al redactor de «La Huerta»:  
—¿Qué ha dicho?— Eso es naturalísimo.  
—El 106—dijo el aludido redactor sin levantar la cabeza de las cuartillas.

Nuestro director no dudó un momento. Sabía que le preguntaba á quien es incapaz de valerse de un medio reprochado, para perjudicar á un compañero y amigo por añadidura. De modo, que el director de LA EPOCA no oyó nada. Y que de la conducta del redactor de «La Huerta» no dudamos, lo prueba el que también se equivocó en su reseña, coincidiendo con nuestra equivocación. Pero «La Iberia» sigue cumpliendo aquello de «el que no tiene nada que hacer con los torros mata moseas».

Respecto al alcance de la equivocación, ó malicia que pudiera llevar, vi una palabra decimos. La opinión sensata que juzgue. No le será muy difícil encontrar la razón.

Esta tarde hemos hechado de menos los aparatos que adornan la redacción de «La Iberia», pues hemos tenido noticia de que un afamado galeno ha reunido en su domicilio al exfiscal municipal, á un farmacéutico con cargo público y á un ex-carlista para tratar no se que deficiencias del censo.

**FINOS**  
**DE LAS BODEGAS DE LA**  
**VIUDA DE MALATS.**

- Superiores, de la propia cosecha, excelente regalo de mesa.
- Vino blanco, cántaro . . . 4'50 ptas.
- Idem idem micheta . . . 6'35
- Idem tinto cántaro . . . 4'00
- Idem idem micheta . . . 0'30

Plaza de Santiago  
Casa de la viuda de Malats  
**ORIHUELA.**

**Sueltos y Noticias**

**A LOS ENFERMOS DE LOS Ojos**

Acaba de llegar á esta población de paso para Murcia, el oculista de Madrid DR. GARRIDO; permanecerá en Orihuela unos días.  
Admite consulta de 10 á 12 de la mañana y de 2 á 4 de la tarde.

**Hotel de España**

Las películas exhibidas anoche en el cinematógrafo que funciona en nuestro coliseo, fueron muy bonitas y de gran novedad, especialmente «Gabinete misterioso», «Tareas de un asistente», «Trece en la mesa» y «Los piratas»  
El espectáculo fué muy del agrado de la numerosa concurrencia.

Nuestro compañero en la prensa don Juan Belta ha marchado á Valencia á continuar sus estudios médicos

**OCASION.**—Se vende una lujosa tarjanta valenciana de estilo modernista.  
Darán razón en la calle de San Juan número 21.

Ayer se celebró la inauguración de la temporada gallística.  
Hubieron cuatro riñas y el circo estuvo animadísimo.

Anoche ingresó en el hospital una mujer del Raiguero de Bonanza, con una herida en la cabeza, producida por un garrotazo que le propinó el novio de su hija, por oponerse la referida mujer á dichos amores.

Debido el estado lluvioso del tiempo, no hubo función de titeres en la plaza de toros.

**CERVECERIA MURCIANA.**—En este nuevo establecimiento se sirve el café á 20 céntimos y el especial á 25 id; cerveza con queso al precio corriente.  
No se admiten propinas.

Háse recibido en esta alcaldía el proyecto de tranvía, presentado por el señor Rodriguez de Vera, para entregarlo al interesado.

Nuestro paisano y amigo D. Francisco Galiano, ha sido nombrado be-

neficiado del Patriarca de Valencia.  
Nuestra enhorabuena.

**PASATIEMPOS**

**EL LORO ENFERMO.**

—¿Cuanto vale ese loro?  
—Quince dnros lo menos.  
—¡Jesús que carol!  
—Misté, ahí dentro tengo uno que lo doy hasta por dos. Es un poquito viejo pero.....  
—A verlo.  
—¡Hombre, si eso está mas feo y más aburrido que la «mare» «er» «gallo»!  
(El loro ofendido).— Oiga osté tío bruto. ¿No esta V. viendo que estoy malito?

**TARJETA**

**Olorio Natebrilla**

Formar con estas letras, debidamente combinadas, el título de una comedia en un acto, de Echegaray.

**CHARADA**

Soy un *todo* muy juneal  
que á las niñas enamoro;  
tengo un aire muy marcial  
y si me aprietan un poco  
mi *dos prima* os lo dirá  
que *prima dos* cual yó, hay pocos.

**MAR**  
Soluciones anteriores.  
A la charada—PIMIENTO.  
Al geroglífico—BESO.

**Boletín Religioso**

Para mañana.

San Hilario.  
En la Merced tercer día de Cuarenta.  
Horas.

**Vivero de Aranjios**  
**INGERTOS**

SITUADO EN EL PARTIDO DE BENIEL

Clases Superiores de la Sangre, Berna y Maceteros.  
A precios convencionales.

**MANUEL LUCAS**

Molino número 6.—Orihuela.  
Imprenta de Manuel Perez, Sta. Cruz, 1



# Sección de Anuncios

AGENCIA DE ENCARGOS

-DE-

## Pascual Martinez

Servicio fijo á todos los trenes, entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torrevieja, Elche, Alicante, pueblos intermedios y su región en combinación para Madrid, Valencia y Barcelona.

AGENTES

En Orihuela, D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.—En Murcia, D. Angel Cerdan, Sociedad, 13.—En Cartagena, D. José Gomez, San Francisco 1.—En Torrevieja, D. Antonio Garcia, Rodas, 15.—En Elche, D. Diego Maciá, Desamparados, 12.—En Alicante, D. Pascual Martinez, Isabel II, 1.—En Madrid, D. Justo y Manuel Biosca, Atocha, 146.—En Valencia, Sr. Cuenca, calle del Lobo, 3.—En Barcelona, D. Enrique Valls, Paseo de Colón.

Salidas de Orihuela, para Murcia, Cartagena, Alicante y Torrevieja, en todos los trenes, regreso de estos puntos en todos los trenes. En combinación con los correos de Cartagena.

El servicio entre Orihuela, Alicante, Murcia y Cartagena se hace directo por D. Pascual Martinez y sus dos sobrinos, y entre Albatera y Torrevieja por don Antonio Garcia.

AVISO: Siendo esta agencia la mas antigua y la que cuenta con más garantías facilidades para sus clientes ruego á estos no sufran errores al entregar sus encargos.

AGENCIA EN ORIHUELA

D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.

## La Industria Agramadora

GRANDES ALMACENES EN LA CARRETERA DE BIGASTRO PRÓXIMO A ORIHUELA

Compra y exportación de frutos del país.  
Gran exportación de cáñamos y pimiento molido.  
Máquinas de aserrar maderas cajas para conservas.  
Esta es la casa más importante de la región que realiza estas operaciones.

## Josè Garcia Garcia

LA AGRAMADORA  
ORIHUELA

### El Oriol

Fabrica de bebidas y gaseosas de

Gil y Cánovas

SAN AGUSTIN, 26, ORIHUELA

Fabricación especial con el agua

bicarbonatada-sódica-litínica-carbónica, recomendada por la ciencia médica en varias enfermedades.

REPARTO A DOMICILIO

Pídanse en todos los establecimientos las acreditadas aguas de Seltz y limonadas marca EL ORIOLO.

## Sombrerería

-DE-

### LEOPOLDO LIZÓN

4, Calderón de la barca, 4,

ORIHUELA

En este bien montado establecimiento encontrará el público un inmenso surtido en toda clase de formas de sombreros y gorras para caballeros y niños á precios fabulosamente económicos.

4, CALDERON, 4.—ORIHUELA

## Guano San Julian

y depósito

DE PRIMERAS MATERIAS

El guano SAN JULIAN es uno de los que mejores resultados está dando á los agricultores.

ALMACENES

SAN AGUSTIN, 26,

Orihuela

## El Leon de oro

### Viuda de José Martinez Costa

PRIMERA casa en Novedades para Señora.—ESPECIALIDAD en equipos de novia.—Casa EXCLUSIVA en artículos de punto Ingles de FRANCFORT.—PELETERIA, Boas y Monflou. PELLIZAS.—ASTRAKANES.

Mayor, 17 y 19 Orihuela

## Centro de Negociaciones

ALBERTO IBORRA

Comisiones y representaciones

Venta de hairinas en comisión

y por cuenta propia.

34 SAN ISIDRO 34.—ORIHUELA

## Disponibile

## Gran Salon de Peluquería

DE JOSÉ SANCHEZ

Plaza de la Fruta, ORIHUELA

Aseo, Propiedad y Economía—Servicio á domicilio.

Gran surtido en perfumería.